

Combi

Combi Child Car Seat Joytrip Advance ISOFIX Series

使用說明書

- 為了您孩子的安全，請於使用前閱讀本使用說明書，在理解後，按照記載內容來正確使用。
- 閱讀本使用說明書後，請將說明書存放在座布套下方說明書收納位。

本產品是通過UN R129/03標準的ISOFIX兒童安全座椅和增高座椅。ISOFIX兒童安全座椅只可安裝在已被認可的汽車上。但是這並不表示可以安裝已經配備ISOFIX固定支架的任何汽車上。當使用此產品時，請務必參照汽車使用手冊，確認是否適合安裝以下ISOFIX兒童安全座椅。

【兒童用座椅（I組）模式】

- 兒童條件：身高76cm以上月齡15個月以上
~ 105cm以下、20kg為止

【兒童用座椅（II、III組）模式】

- 兒童條件：身高100cm ~ 150cm以下
- 僅適用於配備 UN R16 或其他基於等效標準批准的三點式安全帶的車輛。



⚠ 危險

如果您的孩子不符合以下條件，請勿使用。

【兒童用座椅（I組）模式】

- 兒童條件：身高76cm以上月齡15個月以上
~ 105cm以下、20kg為止

【兒童用座椅（II、III組）模式】

- 兒童條件：身高100cm ~ 150cm以下

⚠ 注意

長時間使用會造成幼兒負擔，
盡量避免長時間連續使用，
建議每使用一個小時便稍作
休息。

目錄

使用前

使用前

使用前	2
各部件名稱	3
使用條件	5
可以安裝的坐席	6
車輛安全帶的種類和使用上的注意點(使用安全帶時)	7
不能安裝的汽車座席	8
本產品的安全使用	10
安裝方法	17

兒童用座椅 (I 組) 模式的使用方法

安裝前事先準備	20
安裝到汽車上	22
安裝完後的確認方法	28
座椅的拆除方法	30
肩帶位置・頭靠位置的調節方法	31
讓幼童乘坐的方法	33
抱離幼童的方法	36

兒童用座椅 (II、III 組) 模式的使用方法

變更成兒童用座椅 (II、III 組) 模式的方法	37
安裝前事先準備	43
安裝到汽車上	44
讓幼童乘坐的方法	46
安裝完後的確認方法	49
還原到兒童用座椅 (I 組) 模式的方法	50

保養及其他

內座墊的使用方法	51
座椅布套的拆除・安裝方法	52
變更為收納模式	55
收納模式下的保管方法	57
收納模式下的攜帶方法	58
清洗及保養方法	59
保管・廢棄方法	60

使用前

承蒙購買本公司產品兒童汽車座椅，深表感謝。

使用前請仔細閱讀本說明書，然後正確使用。

〈關於舊貨的使用〉

嚴禁使用既往經歷不明的產品，尤其嚴禁使用事故經歷不明的產品。

當出現破裂或是較大傷痕、固定零件鬆動等情況時，嚴禁使用。可能會因碰撞事故或產品掉落等承受強烈衝擊。

兒童安全座椅是在交通意外等情況發生時，為盡量減少損傷而設計的，但不保證完全沒有受傷。在使用兒童安全座椅時，大人也必須同行。

使用
前

● 關於標識

本書中所表示[危險][警告][注意]等標記，是指如果不遵守正確使用方法時，按照可以預料的危害或損害的迫切程度，大小程度進行區分，內容是非常重要的，請務必遵守。

標識	標識的內容
 危險	如果操作錯誤，會直接引致死亡或重大傷害。
 警告	如果操作錯誤，會有可能引致死亡或重大傷害。
 注意	如果操作錯誤，會有可能造成傷害，或組件損壞。
 小提示	有關兒童安全座椅使用上建議參考的內容和有帮助的小提示。

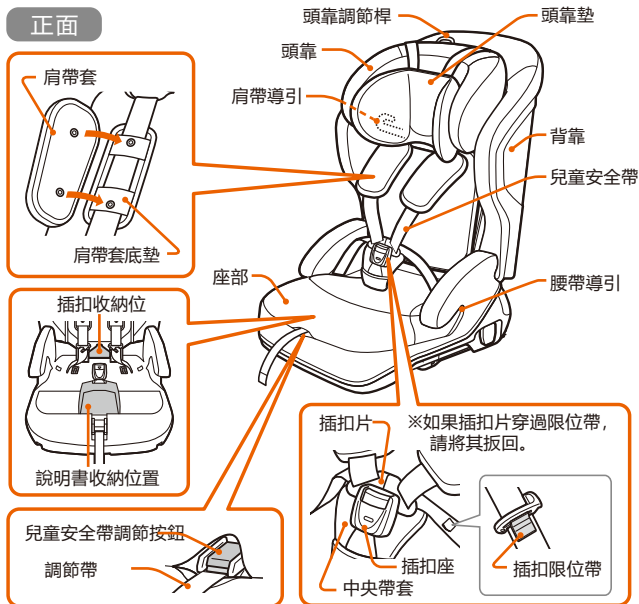
各部件名稱

請在使用前確認各部件是否齊全

- 妥收收據（購買憑證）和本說明書。

使用前

正面



※ 本說明書以簡單易明瞭的目的來描述，故書中圖形與實際產品可能有差異。

包裝內容

●本體



●頭靠套



●肩帶套



●ISOFIX蓋子



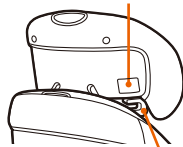
●說明書 (本書)



背面

頭靠背面

序列編碼

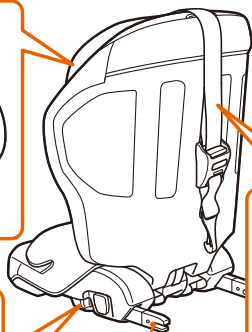


肩帶導引

連接件接觸按鈕



連接件調節拉桿



上拉帶

上拉帶子

張緊指示器

上拉帶掛鉤

ISOFIX連接件

使用條件

配合幼童的身高和體重選用下面其中一種模式使用安裝。

模式	兒童用座椅(I組)模式	兒童用座椅(II、III組)模式
使用狀態	 使用頭墊	
條件	身高76cm以上月齡15個月以上~105cm以下、20kg為止	身高100cm ~ 150cm以下
約束小孩的方法	用兒童安全座椅的安全帶繫緊兒童。	拆除兒童安全座椅的安全帶，用汽車安全帶直接繫緊兒童。
固定方法	使用ISOFIX連接件和上拉帶將安全座椅固定在車輛座席上。	使用ISOFIX連接件、上拉帶和車輛安全帶將安全座椅固定在車輛座席上。
		使用車輛安全帶將安全座椅固定在車輛座席上。

⚠ 危險

如果您的孩子不符合以下條件，請勿使用。

【兒童用座椅(I組)模式】

- 兒童條件：身高76cm以上月齡15個月以上~105cm以下、20kg為止

【兒童用座椅(II、III組)模式】

- 兒童條件：身高100cm ~ 150cm以下

可以安裝的座席

本兒童汽車安全座椅適合安裝在經批准可用於安裝 ISOFIX 兒童汽車安全座椅的汽車座席上。

然而，這並不意味著本兒童汽車安全座椅可以安裝到任何配備 ISOFIX 固定支架(柱)的汽車上。

使用本兒童汽車安全座椅時，請務必檢查車輛的合規性並查閱汽車用戶手冊，以確保支持以下所述的 ISOFIX 尺寸等級。

使用前本產品的 ISOFIX 尺寸等級

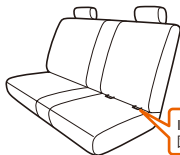
兒童身高	固定器	兒童身高	固定器
76cm ~ 105cm	F2X	100cm ~ 150cm	B2

使用
前

兒童用座椅 (I 組) 模式 (身長: 76cm ~ 105cm) 使用時

關於ISOFIX固定支架

ISOFIX固定支架是指為了安裝 ISOFIX兒童安全座椅而在汽車座椅的靠背和座席之間安裝的支架(柱)。根據不同的汽車類型，名稱或位置可能會有不同，所以請檢查汽車使用手冊。



關於上拉帶固定錨點

上拉帶固定錨點是指為了固定上拉帶掛鉤而安裝在車輛上的金屬(桿)。其名稱及位置可能會因車輛而異，所以請務必通過車輛的使用手冊進行確認。

※ 上拉帶固定錨點的位置示例

< 車輛座席的背面 >



< 行李空間 >



< 後置物板 >



< 地面 >



< 車頂 >



汽車安全帶的種類及安裝上的注意事項 (使用安全帶時)

兒童用座椅 (Ⅱ、Ⅲ組) 模式 (身長: 100cm ~ 105cm) 使用時

根據車輛安全帶的種類兒童安全座椅安裝方法不一樣的。不能安裝的情況也有。此兒童保護裝置僅適用符合UN R16或其他等效標準的3點式安全帶之車輛座席使用。



危險

- 請安裝在3點式安全帶的汽車座席上。
- 切勿安裝在2點式安全帶的汽車座席上。

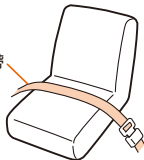
使用前

2點式安全帶的座席

2點式安全帶是指如下圖般以腰帶左右2點固定乘客的安全帶。



腰帶

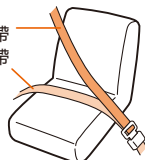


3點式安全帶的座席

3點式安全帶是指如圖以腰帶左右和肩帶共3點固定乘客的安全帶。



肩帶
腰帶



安全帶的種類和特徵(區分方法)		安裝要點
ELR	慢慢拉時可自由拉出, 用力拉時會自動鎖上。	慢慢拉出安全帶, 然後固定妥當
AELR	安全帶全部拉出後, 回捲時會自動鎖上, 安全帶此時不再伸長。 (安全帶全部回收後鎖定裝置會自動解除)。	完全拉出安全帶是危險的。請回捲安全帶和解除兒童安全座椅的固定裝置, 然後才安裝座椅。
其他	除上述安全帶以外的其他安全帶	不可以使用

不能安裝的汽車座席

後續 ➡

即使以下所示的汽車座席中沒有提及，若不能妥當地固定此兒童安全座椅的場合下，請勿使用本產品。

※ 無論是否裝備安全氣囊，都不建議將兒童安全座椅安裝在副駕駛位；因此未對副駕駛位進行適用車型調查。

- 設有安全氣囊的汽車座席
只設有側氣囊的座席可進行安裝
- 相對行車方向 橫向或後向的汽車座席



- 形狀極端的桶型座席 (中央部分深陷的座席)。



- 汽車座席極度凹凸不平，導致安裝不穩的座席。

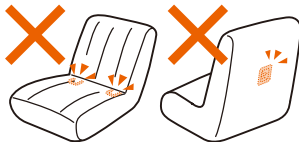


- 頭靠嚴重突出的汽車座席。
因為車輛座席的頭靠，導致安全座椅不能調節靠背角度和頭靠高度。

※ 假如汽車座椅 頭靠是可拆卸式，而拆除頭靠後兒童安全座椅可以安裝，則可以在該汽車座席上使用本產品。



- ※ 只限於兒童用座椅(I組)模式使用時
- 沒有裝備ISOFIX固定支架、上拉帶固定錨點的座席。



使用
前

不能安裝的汽車座席

※ 只限於兒童用座椅（II組、III組）模式使用時。

- 沒有車輛安全帶的汽車座席。



※ 只限於兒童用座椅（II組、III組）模式使用時。

- 座席已裝置自動式安全帶
自動式安全帶即關上門後會自動扣上的自動型安全帶。□



※ 只限於兒童用座椅（II組、III組）模式使用時。

- 兩點式安全帶座席



※ 只限於兒童用座椅（II組、III組）模式使用時。

- 安全帶從座席中間伸出的汽車座席。
汽車安全帶伸出點位於兒童用座椅的安全帶導引較前位置的座席。



※ 只限於兒童用座椅（II組、III組）模式使用時。

- 車輛安全帶非常短的汽車座席



本產品的安全使用

後續 ➡

⚠ 危險

以下的錯誤操作 非但不能發揮兒童安全座椅應有功能 更會引致危險

- 請勿讓不符合使用條件的幼童乘坐本兒童安全座椅，或是安裝在不合適的汽車座席上。



- 設有安全氣囊的汽車座席。意外時彈出的氣囊會造成重大衝擊，對幼兒構成危險。只設有側氣囊的座席可進行安裝。



- 請勿讓幼童在兒童安全座椅上站立，蹲身或跪坐在座面上。

※ 作為兒童用座椅(I組)模式使用，幼童乘坐在座椅上時，請確認中央帶套和兒童安全帶是否安裝正確，左右兩邊的插扣片是否完全地插入帶扣，並確認顯示器標誌顯示變為綠色。



- 兒童用座椅(I組)模式時不能用車輛安全帶固定安全座椅。

使用前

本產品的安全使用

- 請按照使用說明書及本體上的指示將座椅固定，請不要用其他方式固定。



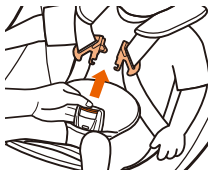
- 兒童用座椅（II、III組）模式下使用時，當孩子坐好後，要確保車輛安全帶插片已經緊扣於車輛鎖扣中，沒有脫出。



使用前

⚠ 緊急逃脫

有緊急事故時，家長請立即按下中央帶扣的按鈕，鬆開兒童安全帶【兒童用座椅（II組、III組）模式的情況下，則需解除車輛安全帶】，令幼童可以即時逃出車外。



警告

以下的錯誤操作，非但不能發揮本產品應有功能，更會引致危險。

- 兒童安全座椅經過強烈撞擊或從高處墜下會因撞擊後受損而失去保護功能，即使表面沒有破損也絕對不能再使用。請更換兒童安全座椅。



- 請勿擅自改造或自行修理兒童安全座椅。



- 在2門或3門汽車上安裝時，假如後座有乘客，則請勿將兒童安全座椅安裝在副駕駛座上，以免意外時兒童安全座椅阻礙乘客逃出。



- 不要讓幼兒單獨留在車內，陽光強烈的日子，車內溫度升高，有可能使幼兒脫水而引致死亡危險。這也是發生意外事故的根源。不要將兒童在無人照看的情況下放置在兒童安全座椅內。所以，幼兒必須與大人一同乘坐方可使用。



- 即便是幼兒沒有坐在兒童座椅上的時候，也請務必使用連接件和上拉帶（I組模式時）或車輛安全帶（II組 III組模式時）進行固定。否則當發生緊急剎車等情況時，會翻倒在車內，對駕駛造成不便。



本產品的安全使用

使用前

- 兒童用座椅(I組)模式使用時
請不要在安全帶過鬆的情況下使用
本兒童安全座椅，以免意外時幼童
跌出，或令安全帶纏脖子引致窒息。



- 兒童用座椅(I組)模式使用時
幼兒也許有解開安全帶扣的可能性，
所以要隨時留意並確認插入的扣片是
否脫離安全帶扣。鬆脫時將會導致功
能失效或令安全帶纏脖子引致窒息。



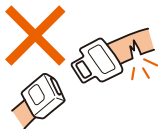
- 兒童用座椅(I組)模式使用時
假如插扣被垃圾或食物殘渣卡住
而無法插緊，又或是因某些原因而
未能鬆開插扣，請聯絡客戶服務部
或當地代理商，進行檢查或維修。



- 兒童用座椅(I組)模式使用時
兒童安全帶如果有損壞的情形時，
請不要使用。如需維修請向經銷商
查詢。



- 兒童用座椅(II組 III組)模式使用時
若發現汽車安全帶損壞時，請不
要在該座席上進行安裝



- 兒童用座椅(II組 III組)模式使用時
假如座席上具備座椅固定功能，
請先將此功能解除，否則幼童可
能因過度約束感到胸部受壓



⚠ 注意

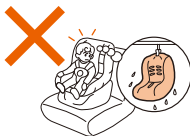
如操作錯誤 會有可能造成傷害 或元件損壞

使用
前

- 請小心勿讓車門或其他可動部分夾到兒童安全座椅。



- 請勿使用本兒童安全座椅以外的其它椅套及替代附屬品。而且請勿自行更換部件。（以免影響受衝擊時兒童安全座椅的安全性）。



- 在陽光直接照射下，本體和插扣片等部品可能變熱，因而對幼兒會造成灼傷，在夏天或猛烈陽光的日子露天泊車時，請把兒童安全座椅加以遮掩。將幼兒放置於兒童安全座椅上前，請先觸摸兒童安全座椅各部分以確保不會對幼兒造成灼傷後再行使用。



- 指甲較長或使用加長甲的消費者，操作或調節時請加倍小心，以免指甲被夾到或捲入插扣裡面。



- 因車輛座位的表面材質（如皮革）和座位形狀，在安裝兒童座椅後可能會在其表面留下痕迹。

- 請勿在有兒童乘坐時安裝、拆卸、搬運。

本產品的安全使用

使用前

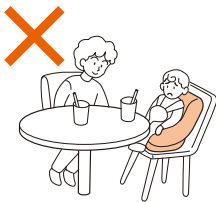
- 請勿放置未被固定的物件在車內，以免緊急剎車時幼兒被物件所傷。



- 請勿在汽車座席和兒童安全座椅之間放置其他墊子等物件。否則兒童安全座椅無法穩固固定。



- 若把兒童安全座椅作平常的椅子使用，會容易翻倒和造成受傷。請依照說明書上記載的使用方法正確使用。



- 請勿在駕駛時調節兒童安全座椅，而且切勿讓其他同行的小孩觸摸兒童安全座椅。

- 請勿讓本兒童安全座椅暴露於風雨之中。

- 不要手執安全帶來搬運兒童安全座椅。

⚠ 日常檢查

為了發揮兒童安全座椅的功能，行車前應該做好以下檢查。

上拉帶的張緊指示器顯示為【綠色】。

兒童安全帶的鬆緊度是否適合幼兒。

插扣是否牢固地插入在插扣座中，顯示器標誌是否呈現綠色。

兒童安全座椅是否牢固的安裝在車輛座席上，前後左右搖動底座進行確認。

檢查兒童安全帶是否調整至正確位置。

連接件調節拉桿為鎖定狀態（顯示器【紅色】不可見）。

結合件應牢牢地固定在汽車ISOFIX固定支架上。

檢查結合件調節拉桿的顏色指示器是否顯示鎖定狀態（“綠色”可見）。



⚠ 警告

- 檢查兒童安全帶是否扭曲或鬆弛。
- 請盡量將腰帶拉低，令其固定在幼兒骨盆位置。

※圖中所示是兒童用座椅（I 組）模式使用的例子

組裝方法

座部及靠背在銷售包裝中是未組裝的。

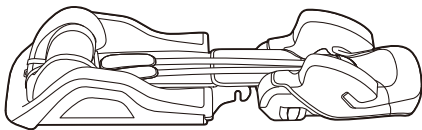
⚠ 注意

- 組裝時請在平坦和柔軟的地面上進行，可避免令產品或地面受損。
- 組裝時，請注意周圍沒有其他人，以免夾到手指。
- 請小心不要被座部及靠背的間隙夾到手指。
- ※ 組裝好的兒童汽車座椅，背靠和座椅部依然可以活動。
- 請注意別讓兒童安全帶夾在靠背及座椅之間。

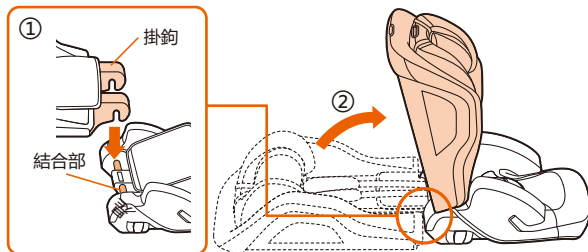


安裝靠背

- 1 組裝時請在平坦和柔軟的地面上進行。



- 2** ① 將靠背的掛鉤對準座面的結合部。
 ② 連結後，將靠背緩緩抬起直至與碰到座面。
 ※抬起時，使其超過第2個凸起位。（請參照「靠背使用範圍」）



使用前

靠背使用範圍

- ① 在靠背平放的狀態下將其抬起，則會越過第1個凸出位。
 ② 繼續越過第2個凸起位，靠背便可轉為自行豎立狀態。
 靠背請於越過第1個凸起位到越過第2個凸起位的區間內使用。



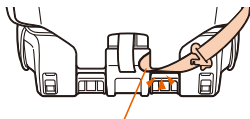
組裝方法

使用前

⚠ 注意

使用本產品前請務必確認以下內容。否則本產品將不能發揮應有功能，並構成危險。

請確認兒童安全帶、調節帶、上拉帶子等沒有夾入靠背與座面的接合處。



兒童安全帶被夾住

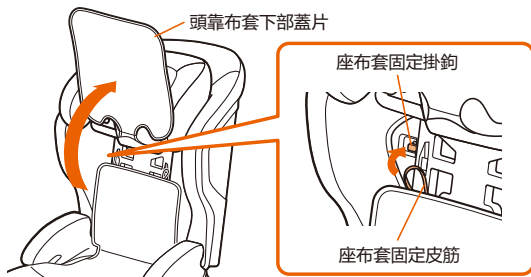


調節帶被夾住

※拆除時，請以與安裝相反的順序進行。

座布套的安裝方法

掀起頭靠布套下部蓋片，將座布套左右2個取付用皮筋分別掛在對應的掛鉤上。



安裝前事先準備

後續 ➡

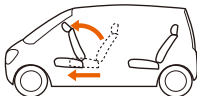
⚠ 危險

- 當安裝到汽車上時，請按照使用說明書及本體上的指示固定。請不要用其他方式固定。
- 使用兒童用座椅(I組)模式時，不能使用車輛安全帶固定本產品。
- 請勿安裝於設有前側安全氣囊的車輛座席上。發生意外時，彈出的汽車安全氣囊會對幼童造成很大的危險。

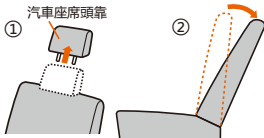
- 1 ① 請將汽車停放在平地，以及在兩邊車門能完全打開的地方進行安裝。



- ② 為方便進行安裝，請將前座座椅滑向前方，並將椅背往前傾斜。



- 2 ① 如果汽車座席的頭靠為可拆除式，請先行把頭靠拆除下來。
※ 拆卸下來的頭靠請保存在車內置物盒或者行李箱內。
② 車輛的座席靠背可以調節角度的情況下，請稍稍將靠背向後調節。



小提示



如果車輛適用清單中有“上拉帶應安裝在車輛頭枕上”的字樣，請將車輛頭枕調節到盡可能低的高度，並通過上拉帶安裝在車輛頭枕上。

小提示



對於座席頭靠不能拆卸的車型，請將頭靠調高至最高的位置

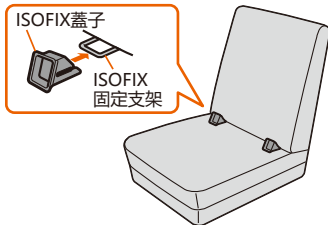
汽車座席頭靠



(I組)模式的使用方法

安裝前事先準備

3 將ISOFIX蓋子插入ISOFIX固定支架中。



小提示



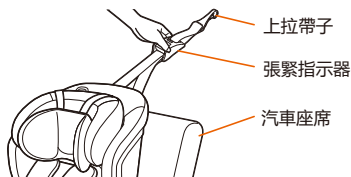
ISOFIX固定支架有時被汽車座席擋住難以看到，使用附帶的ISOFIX蓋子可以使安裝更簡單。根據車輛座席不同，如若安裝後會使本體背面和車輛靠背之間空隙變大，這時就請不要使用ISOFIX蓋子，請直接安裝兒童座椅。



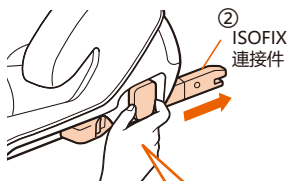
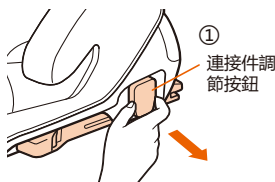
安裝到汽車上

後續 ➡

- 1** 將上拉帶掛鉤與張緊指示器從收納袋中取出
將座椅放在車座上，先將上拉帶掛鉤與張緊指示器拉到車座後側



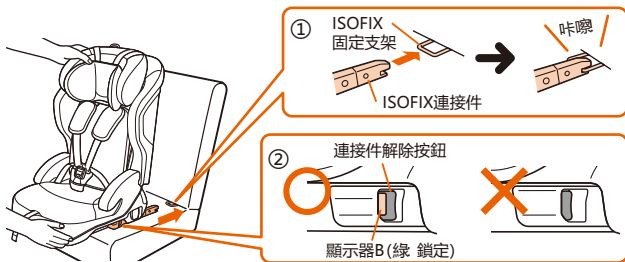
- 2** ① 一邊拉住側面的連接件調節拉杆，
② 一邊將ISOFIX連接件拉到最大位置。
③ 鬆開連接件調節拉杆，確認顯示器A為鎖定狀態（【紅色】不可見）。
※ 請分別對左右兩側進行操作。



安裝到汽車上

3 將ISOFIX連接件安裝到固定支架上。

- ① 將ISOFIX連接件分別插入汽車座席左右的固定支架，直至聽到「咔嚓」聲響。
- ② 請確認左右的顯示器B處於鎖定（顯示器標誌為綠色）的狀態。□



4 將座面頂入，直到與汽車座椅貼合。

- ① 拉出連接件調節拉桿的同時，用力推動兒童安全座椅底座的兩側，直到安全座椅後部與車座靠背貼合。然後調整位置，使兒童安全座椅背部左右均勻接觸車座靠背。
- ② 鬆開手並確認顯示器A為鎖定狀態（【紅色】不可見）。



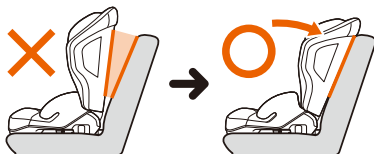
小提示



- 將安全座椅推入時，請一邊確認連接件的位置一邊調整，以確保左右兩側推入量不會相差過大。
- 根據車輛不同，有時即使牢牢壓入，在本體背面和車輛靠背之間也會出現空隙。

5 適當調節，直至兒童安全座椅與車輛座椅靠背之間緊密貼合。

- 如果車輛座椅的靠背無法後仰，請調節兒童安全座椅靠背的角度，使之與車輛座椅緊密貼合。



靠背使用範圍

- ① 在靠背平放的狀態下將其抬起，在側邊越過第 1 個凸出位。
- ② 繼續越過第 2 個凸出位，靠背便可轉為自行豎立狀態。
由越過第 1 個凸出位開始，即為靠背的使用範圍。

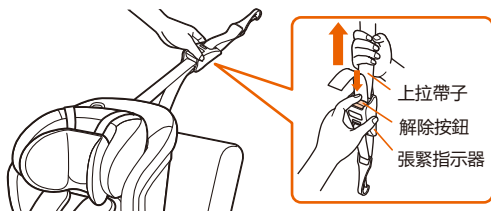


警告

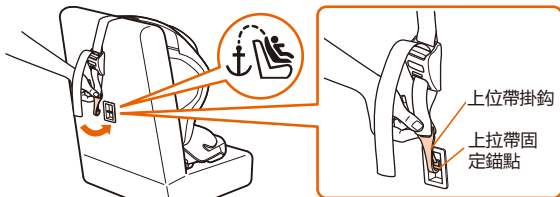
- 如果車輛座椅的靠背角度可以調節，請向後傾斜車輛座椅靠背，直至兒童安全座椅的靠背越過第 1 個凸出位。
如靠背在沒有越過第 1 個凸出位下放狀態下使用時，發生碰撞事故時兒童安全座椅無法發揮原有功能而可能引致危險。
- 在兒童安全座椅與車輛座椅之間空隙過大的狀態下使用時，發生碰撞事故時兒童安全座椅無法發揮原有功能而可能引致危險。



6 按住張緊指示器的解除按鈕 同時拉 放上拉帶



7 將上拉帶掛鉤固定在汽車內的上拉帶固定錨點上。 ※ 插圖中是固定錨點位於車座背面時



小提示



固定錨點的位置因車型而異。關於安裝上拉帶掛鉤的詳情，請仔細閱讀車輛的使用手冊。※車座背面以外的固定錨點位置示例

<行李空間>



<後置物板>



<地面>



<車頂>



安裝到汽車上

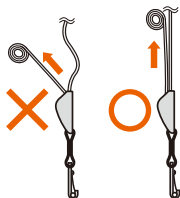
8 用力拉緊上拉帶，直到張緊指示器上的顯示變為「綠色」。



小提示



- 拉帶子的方向因固定錨點的位置而異。在拉緊帶子時，請確保帶子處於平行狀態。
- 當需要繞到車座背面時，請抓住靠近張緊指示器位置的帶子，用力拉。
- 如果改變了車輛座席的靠背角度，請再次調整上拉帶，

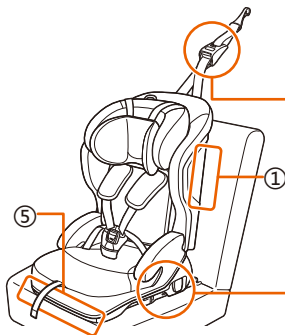


安裝完後的確認方法

後續 ➡

當安裝完成後，請通過以下幾點來確認是否正確安裝。

- ① 車輛座席的靠背與兒童安全座椅之間的沒有間隙。
 - ② ISOFIX連接件的顯示器B變為「綠色」。
 - ③ 連接件調節拉桿的顯示器A「紅色」不可見。
 - ④ 請握著安全座椅前後左右搖動，確保安全牢固。
 - ⑤ 安全座椅的左右兩側應與車座平行（不可僅將一側ISOFIX連接件過度插入。）
 - ⑥ 張緊指示器的顯示器變為「綠色」。
- 如有任何問題，請聯繫 Combi 的客服中心。

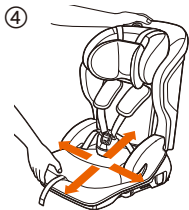


警告



顯示器 (綠)

※請從張緊指示器的正面確認顯示器。



警告

- ③ 顯示器A「紅色」不可見



②

顯示器B (綠: 鎖定)

(I組) 模式的使用方法

安裝完後的確認方法

小提示



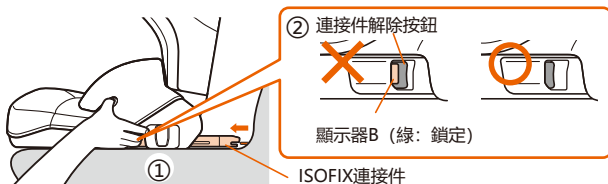
- 因車輛座椅扶手等物件遮擋指示器而難以用目測確認時將ISOFIX連接件插入固定支架,確認左右連接件鎖定並發出「咔嚓」聲。之後請參照「安裝完後的確認方法」①④⑤⑥的順序執行檢查。
- 因受車輛座席形狀影響導致無法操作連接件調節拉桿時調整ISOFIX連接件的長度,將其插入固定支架,確認左右連接件鎖定並發出「咔嚓」聲。之後請參照「安裝完後的確認方法」①④⑤⑥的順序執行檢查。

座椅的拆除方法

- 1 ① 按住張緊指示器的解除按鈕，同時拉、放上拉帶。
- ② 將上拉帶掛鉤從錨點上拆下。



- ① 拉出左右兩側的連接件解除按鈕，將連接件從ISOFIX固定支架中拉出。
- ② 請確認顯示器B為鎖定狀態(綠色不可見)。



小提示

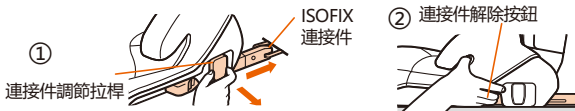


當ISOFIX連接件難以解除時

如果ISOFIX連接件安裝正確，但由於車輛座席的排斥力，可能會使ISOFIX連接件難以解除鎖定。

難以解除時，請按照以下方法分別單邊操作，將來自車輛座席的排斥力推迴以釋放。

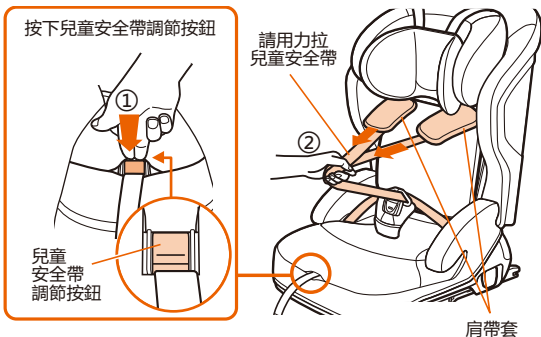
- ① 將座席推向車輛座席背靠的同時，操作連接器調節桿，延長ISOFIX連接件。
- ② 按下連接器解除按鈕。



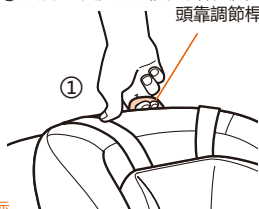
肩帶位置・頭靠位置的調節方法

本產品根據孩子的成長情況，在使用時可以改變肩帶及頭靠的位置。
兒童肩帶的位置，可以作11段的調節。

- 1** ① 按下兒童安全帶調節按鈕內側的同時，
② 向前拉動左右兩側的兒童安全帶，以放鬆兒童安全帶。
※ 即使拉扯肩帶套，兒童安全帶也不會變鬆。



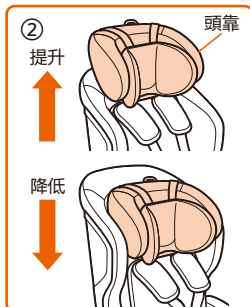
- 2** ① 拉起頭靠調節桿的同時，調整頭靠的高度。
 ② 在適當的位置鬆開頭靠調節桿。
 ③ 試著上下移動頭靠以確保其固定妥當。



小提示

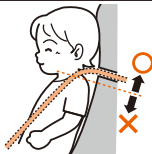


進行調整時，請務必拉起頭靠調節桿。



肩帶的位置參照

兒童肩帶的高度應和肩膀高度一樣，或者調節到比肩膀稍高的位置。



警告

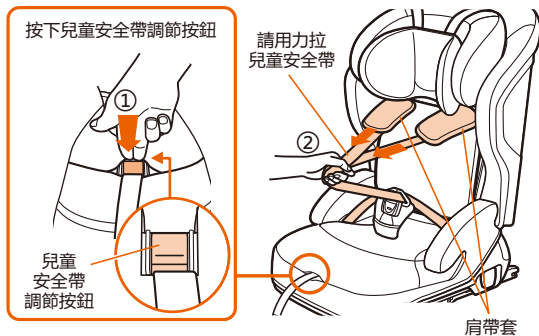
一旦調節了肩帶位置，兒童安全帶會收緊或變鬆。
 用兒童安全帶將孩子固定之後，請不要再調節肩帶的位置。

注意

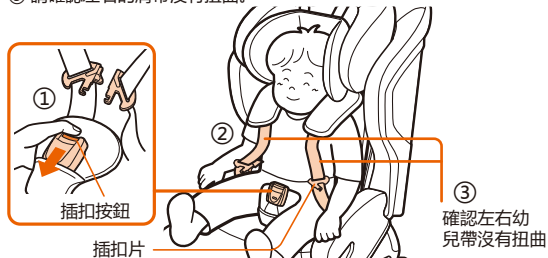
兒童肩帶高度調節時，請不要讓小孩的手臂或手指靠近。
 還有，同乘者的手也請十分注意，以防手指或手臂被夾而受傷。

讓幼童乘坐的方法

- 1**
- ① 按下兒童安全帶調節按鈕內側的同時，
 - ② 向前拉動左右兩側的兒童安全帶，以放鬆兒童安全帶。
- ※ 即使拉扯肩帶套，兒童安全帶也不會變鬆。



- 2**
- ① 按下插扣按鈕，取出插扣片。
 - ② 讓幼童坐於兒童安全座椅，將雙臂穿過肩帶。使用內墊時請確認幼兒深坐在內墊內。
 - ③ 請確認左右的肩帶沒有扭曲。

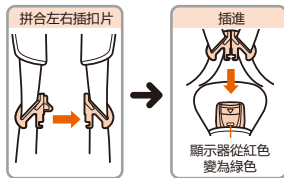


⚠ 警告

- 兒童乘坐安全座椅時，請讓其脫掉較厚的外套。否則可能會無法完全約束住兒童。
- 請勿讓幼童如下圖以不正確的姿勢坐進兒童安全座椅，以免造成危險。



- 3** ① 拼合左右插扣片，然後一同插進插扣座中，直至聽到「咔嚓」聲。
② 確認插扣座的顯示器變為【綠色】。



⚠ 危險

- 確保兒童安全座椅的插釦片牢固地插入插扣座，顯示器指示變為綠色。
- 如果插釦片插入插扣座後顯示器指示沒有變為綠色，請勿使用。

小提示



- 插扣的按鈕已牢固固定住，僅憑孩子力氣是無法脫落的。
- 如果不拼合左右的插扣片，就無法插入插扣座。

讓幼童乘坐的方法

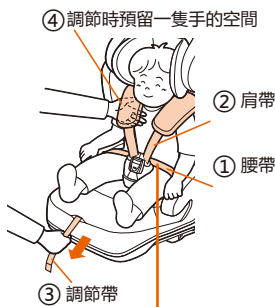
4 ① 請儘量將腰帶拉低，使腰帶能固定幼童骨盆的位置。

② 肩帶必須位於兒童肩膀的中央。

※ 肩帶高度調節請參閱第31頁「肩帶位置・頭靠位置的調節方法」。

③ 向自身方向水平拉動兒童安全帶。

④ 請注意在幼童與兒童安全帶之間，留大約一隻成人的手的空間較為合適，在安全帶太緊或太鬆時，請調節兒童安全帶的長度，安全帶不要扭曲。



⚠ 警告

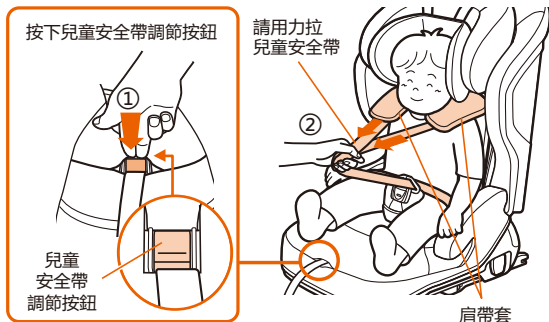
- 請確認兒童安全帶沒有扭曲。
- 請儘量將腰帶拉低，使腰帶能固定幼童骨盆的位置。

⚠ 警告

- 一定要調節兒童安全帶的長度。安全帶不配合幼兒的身體可能會在衝擊時飛出車外。
- 兒童安全帶過鬆時，可能有意外纏繞幼兒頸部造成窒息的危險。

讓幼童離坐的方法

- 1**
- ① 按下兒童安全帶調節按鈕的同時，
 - ② 向前拉動左右兩側的兒童安全帶，以放鬆兒童安全帶。
- ※即使拉扯肩帶套，兒童安全帶也不會變鬆。
- ③ 按卡扣按鈕，並從卡扣中取出插扣片。
 - ④ 使兒童離座。



變更成兒童用座椅（Ⅱ、Ⅲ組）模式的方法

兒童用座椅（Ⅱ、Ⅲ組）模式可以按以下3中方式安裝固定。

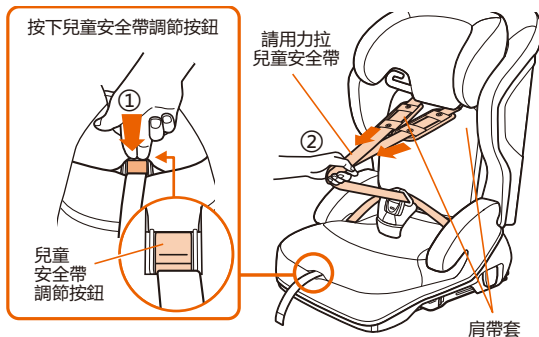
兒童身高 100cm ~ 150cm以下						
約束小孩的方法	拆除兒童安全座椅的安全帶，用汽車安全帶直接繫緊兒童					
固定方法	A		B		C	
	使用ISOFIX連接件、上拉帶和車輛安全帶安裝固定。		使用ISOFIX連接件和車輛安全帶將安全座椅安裝固定。		用約束兒童的汽車安全帶將其固定在汽車座椅上。	
	車輛安全帶	使用	車輛安全帶	使用	車輛安全帶	使用
	上拉帶	使用	上拉帶	不使用	上拉帶	不使用
變更方法	ISOFIX連接件	使用	ISOFIX連接件	使用	ISOFIX連接件	不使用
	請按以下1~10的步驟進行操作。					
變更方法	收納上拉帶及上拉帶子。 (請參照第41頁「變更為固定方法B和C」)					
	收納ISOFIX連接件。 (請參照第42頁「變更為固定方法C」)					

變更方法

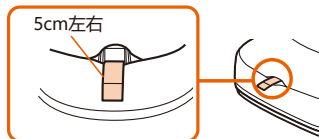
- 1 拆除頭墊、護腰墊。
(請參照第51頁「頭墊的安裝及拆除」)
- 2 將肩帶套從肩帶底墊上拆除。
(請參照第54頁「肩帶套的安裝及拆除」)

3 拉出兒童安全帶。

- ① 按下兒童安全帶調節按鈕內側的同時。
- ② 向前拉動左右兩側的兒童安全帶，直至不能拉動。



4 拉起頭靠調節桿，調整頭靠的位置至最高。 將兒童安全帶用力拉出直至調節帶長度變為5cm左右。



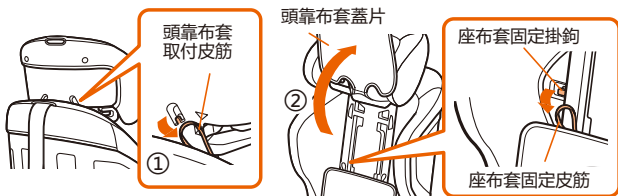
小提示



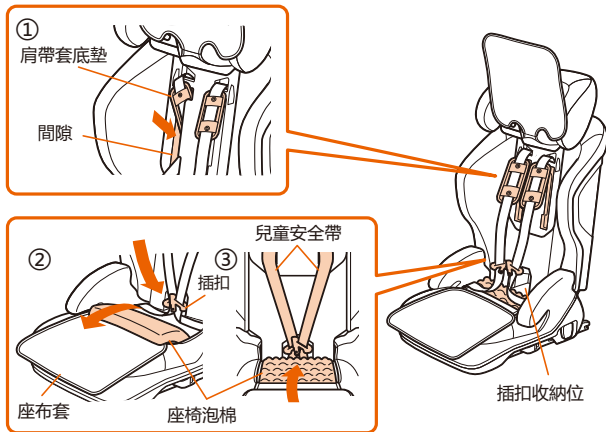
根據幼兒安全帶的長度，頭靠可能無法提升到最高位置。此時請再次拉出幼兒安全帶並調整頭靠的位置至最高。

變更成兒童用座椅（Ⅱ、Ⅲ組）模式的方法

- 5** ①鬆開頭靠布套取付皮筋。
②掀起頭靠布套蓋片，將座布套左右的取付用皮筋分別從對應的掛鉤上取下。



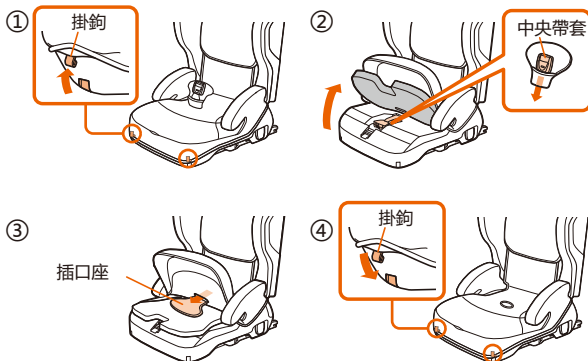
- 6** ①將肩帶套底墊收納於背部部的間隙中。
②向上翻起座布套及座椅泡棉，將插扣座收納於收藏空間。
③將座椅泡棉放回原位，注意避免兒童安全帶扭曲。



- 7** ① 回位座布套左右的取付用皮筋。
② 回位頭靠布套取付皮筋。



- 8** ① 解除座布套前方的2個掛鉤。
② 向上拉起座布套及座面泡棉，抽出插扣座並將其收納於說明書收納位。
③ 將中央帶套翻轉入座布套的內側。
④ 回位座布套前方的2個掛鉤。

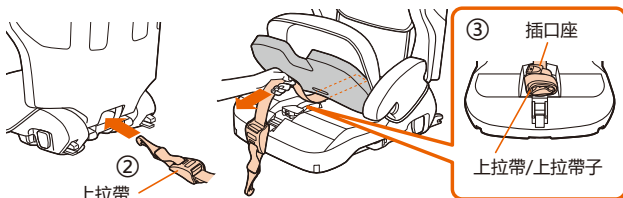


變更成兒童用座椅（Ⅱ、Ⅲ組）模式的方法

變更為固定方法B和C

9 於固定方法B、C 使用時，請收納上拉帶、上拉帶子。

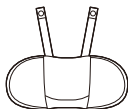
- ① 解除座布套前方的2個掛鉤。
- ② 將上拉帶從後方開始穿過座面及背靠，從座布套及座面泡棉的下方拉出。
- ③ 捲起上拉帶子，與插扣座一起收納於說明書收納位。



⚠ 注意

- 已拆除的肩帶套、頭墊請勿置於車內保管，以免在車輛內滾動而影響駕駛。（請務必妥善保管，不要遺失。）

● 頭墊



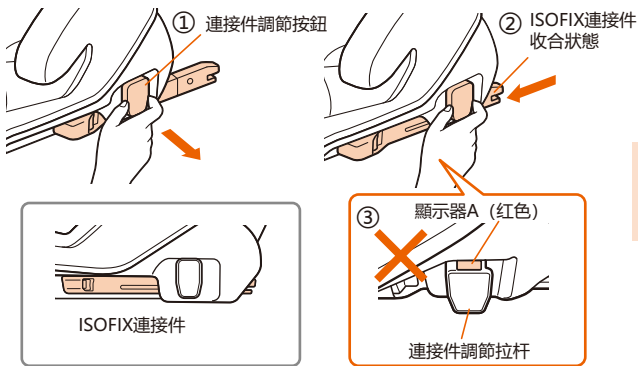
● 肩帶套



變更為固定方法C

10 於固定方法C使用時，請收納ISOFIX連接件。

- ① 拉動側面的連接件調節按鈕、
 - ② 同時推動ISOFIX連接件至停止。
 - ③ 鬆開連接件調節按鈕，確認顯示器A為鎖定狀態（「紅色」不可見）。
- ※ 左右兩側分別進行上述操作。



（口、目組）模式的使用方法

安裝前事先準備

危險

- 當安裝到汽車上時，請按照使用說明書及本體上的指示固定。請不要用其他方式固定。
- 請勿安裝於設有前側安全氣囊的車輛座席上。發生意外時，彈出的汽車安全氣囊會對幼童造成很大的危險。

警告

- 如車輛座席安全帶有損壞的情況，請不要安裝到此座席。

(口、目組) 模式的使用方法

- 1 和兒童用座椅(I組)模式同樣的安裝步驟。
「請參照第20頁「I組模式的使用方法/安裝前事先準備」

安裝到汽車上

兒童用座椅（Ⅱ、Ⅲ組）模式可以按以下3中方式安裝固定。

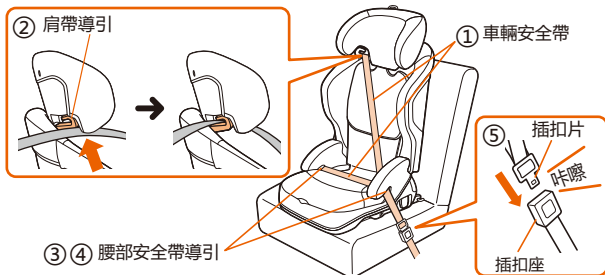
兒童身高 100cm ~ 150cm以下			
約束小孩的方法	拆除兒童安全座椅的安全帶，用汽車安全帶直接繫緊兒童		
固定方法	A	B	C
	使用ISOFIX連接件、上拉帶和車輛安全帶安裝固定。	使用ISOFIX連接件和車輛安全帶將安全座椅安裝固定。	收納兒童安全帶，用汽車安全帶將其固定在汽車座席上。

安裝方法A

1 安裝ISOFIX連接件、上拉帶。
執行第22頁~第27頁「安裝到汽車上」步驟1~8。
執行第28、29頁「安裝後的確認方法」的確認項目。

2 使用車輛安全帶固定。
① 拉出車輛安全帶。
② 將車輛安全帶穿過肩帶導引。
③ 使車輛安全帶通過座椅左右的腰帶導引。
④ 將通過了肩帶導引的車輛安全帶穿過車輛鎖扣側的腰帶導引。
⑤ 將插扣片扣上插扣座直至聽到『咔嚓』一聲。

注意 即使幼兒沒有坐在兒童安全座椅上的時候，也請務必將其固定。否則當發生緊急剎車燈情況時，會對乘客造成撞擊。



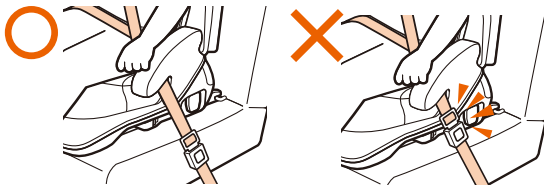
安裝到汽車上



當因使用ISOFIX連接件而導致影響車輛安全帶或是車輛鎖扣的安裝時，請勿使用ISOFIX連接件，而是僅使用車輛安全帶進行安裝。



- 如果車輛鎖扣和插扣片頂住安全座椅的椅身，導致車輛安全帶鬆弛，這樣會使得安裝不穩定。在安裝不穩定的狀態下，請勿使用。
如有不明之處，請諮詢我公司客戶服務中心。



安裝方法B

- 1** 安裝ISOFIX連接件。
執行第22頁~第27頁「安裝到汽車上」
步驟1~8。
執行第28、29頁「安裝完後的確認方
法的確認項目①~⑤。

- 2** 使用車輛安全帶進行固定。
(請參照第44頁步驟2「使用車輛安全
帶固定」的順序)
※ ISOFIX蓋子影響安裝時，請將其
從ISOFIX固定支架上取下。

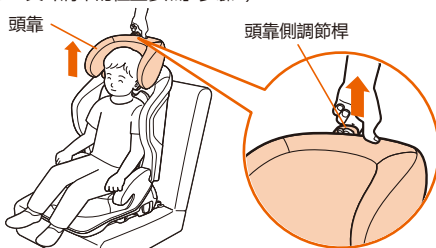
安裝方法C

- 1** 收納ISOFIX連接件。
(請參照第42頁「變更為固定方法C」)

- 2** 使用車輛安全帶進行固定。
(請參照第44頁步驟2「使用車輛
安全帶固定」的順序)
※ ISOFIX蓋子影響安裝時，請將
其從ISOFIX固定支架上取下。

讓幼童乘坐的方法

- 1** 暫時將車輛安全帶插扣片從車輛鎖扣中抽出，讓兒童深座於兒童安全座椅上，根據兒童的身高調節頭靠高度。
(請參照第32頁「肩帶的位置參照」步驟2)



頭靠(肩帶導引)的高度參考

請讓肩帶導引處於比兒童肩高略高的位置



太靠下了



合適的高度



太靠上了



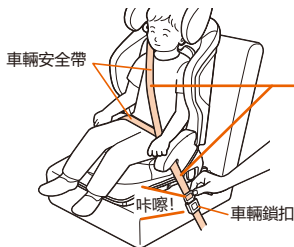
警告

調節肩帶導引的位置，確保車輛安全帶（肩部）被固定在兒童肩部的正確位置。隨著兒童生長，當肩帶導引的位置變得偏低時，請重新調整頭靠高度。

讓幼童乘坐的方法

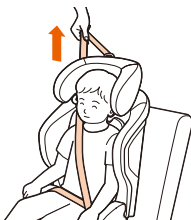
2 使用車輛安全帶固定。

- ① 拉出車輛安全帶。
- ② 將車輛安全帶穿過肩帶導引。
- ③ 使車輛安全帶通過座椅左右的腰帶導引。
- ④ 將通過了肩帶導引的車輛安全帶穿過車輛鎖扣側的腰帶導引。
- ⑤ 將插扣片扣上插扣座直至聽到『咔嚓』一聲。



- 車輛安全帶不可以出現扭曲和太鬆。
- 請務必使車輛安全帶（腰部）緊緊小孩的骨盆位置。

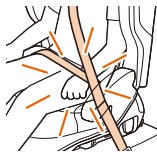
3 當車輛安全帶鬆弛時，向上拉車輛安全帶（肩部），調節其張緊程度。



警告

- 如兒童安全座椅沒有以汽車安全帶緊緊繫會引致其不安定。請勿讓幼童自行上下安全座椅以免幼童從座椅上跌落、翻倒，必須在有保護者陪同的情況下才可使用。
- 請勿讓幼童如下圖錯誤乘坐。否則，可能會影響兒童安全座椅的功能，更會引致危險。

- 幼童手臂是不能放置於腰帶下方的位置。



- 幼童乘坐時不得將身體向前傾斜。
- 幼童乘坐時不得將身體傾側於左或右方。
- 幼童坐姿要端正，乘坐時不得將腳放於座面。



安裝完後的確認方法

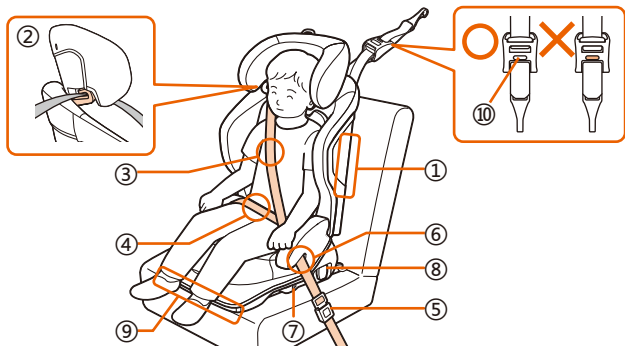
小孩乘坐後，繫好安全帶，請按照下面的步驟確認。

固定方法A請確認①～⑩

固定方法B請確認①～⑨

固定方法C請確認①～⑥

- ① 車輛座席和安全座椅之間沒有很大的間隙。
- ② 車輛安全帶通過肩帶導引，帶子部份沒有緊勒著幼童肩部或於幼童肩膀上過分鬆弛。
- ③ 車輛安全帶已緊貼小孩身體、沒有扭曲及沒有太鬆。
- ④ 輛安全帶已經固定幼童盆骨位置。
- ⑤ 車輛安全帶插扣片已經緊扣於車輛鎖扣中，沒有脫出。
- ⑥ 車輛安全帶有通過座椅左右的腰帶導引。
- ⑦ ISOFIX連接件的顯示器B顯示「綠色」。
- ⑧ 連接件調節拉杆的顯示器A「紅色」不可見。
- ⑨ 兒童安全座椅兩側是否和車輛座席平行。
- (ISOFIX)連接件沒有出現單側被極端插入的情況。)
- ⑩ 張緊指示器的鎖定顯示變為「綠色」。



還原到兒童用座椅（Ⅰ組）模式的方法

請準備「變更成兒童用座椅（Ⅱ、Ⅲ組）模式的方法」拆除的部品。

還原到兒童用座椅（Ⅰ組）模式的方法，請參照第37頁~第42頁「變更成兒童用座椅（Ⅱ、Ⅲ組）模式的方法」相反的順序操作。

⚠ 注意

- 請確認「變更成兒童用座椅（Ⅱ、Ⅲ組）模式的方法」中拆除的肩帶套、頭墊已全部安裝。
- 請確認上拉帶及插扣座未被收納。

● 頭墊

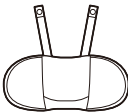


● 肩帶套



※兒童用座椅（Ⅱ、Ⅲ組）模式A 的情況下，無需調整上拉帶的步驟。

內座墊的使用方法

兒童座椅（Ⅰ組）模式	兒童用座椅（Ⅱ、Ⅲ組）模式
必須使用身高76cm且15個月以上~105cm以下，體重20kg為止 頭墊  警告 請務必正確安裝內墊，並在充分貼合兒童身體的狀態下使用。 	使用禁止 

危險 錯誤使用內墊會對幼兒造成危險，請詳閱說明書並正確使用內墊。	注意 請勿把拆下來的內墊放在汽車內，以免內墊在車內滾動時影響駕駛。搬運幼童保護裝置時請勿手執護頭墊、護腰墊移動本幼童保護裝置，以免產品意外掉落而損壞。
--	---

頭墊的安裝和拆除

- ① 提起頭靠。（請參閱“兒童肩帶位置的調節方法”。）
- ② 要安裝或拆除內墊，請在頭靠背面的兩個位置上緊固或鬆開紐扣。



布套的拆除・安裝方法

後續



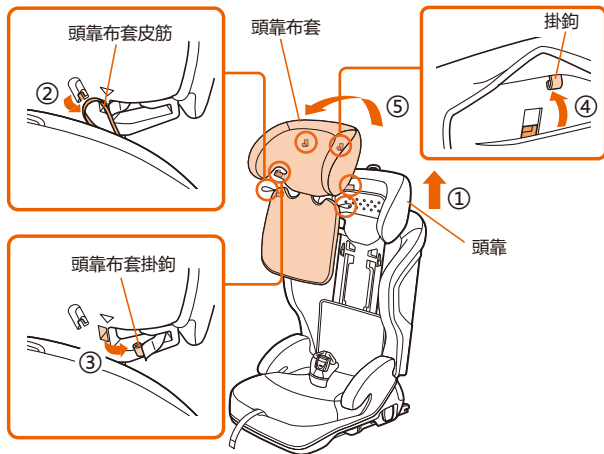
頭靠布套的拆除・安裝方法

- ① 提起頭靠。
(請參閱第31頁「肩帶位置・頭靠位置的調節方法」)
- ② 鬆開頭靠布套背面的皮筋(左右各1個)。
- ③ 鬆開頭靠布套背面的掛鉤(左右各1個)。
※三角形箭頭標記處
- ④ 鬆開頭靠布套蓋子背面上部的掛鉤(2處)。
- ⑤ 將頭靠布套從上往下移除。

小提示

根據嬰兒安全帶的長度，頭靠可能無法提升到最高位置。此時請再次拉出嬰兒安全帶並調整頭靠的位置至最高。

※ 安裝時，請按照和拆除方法相反順序進行。

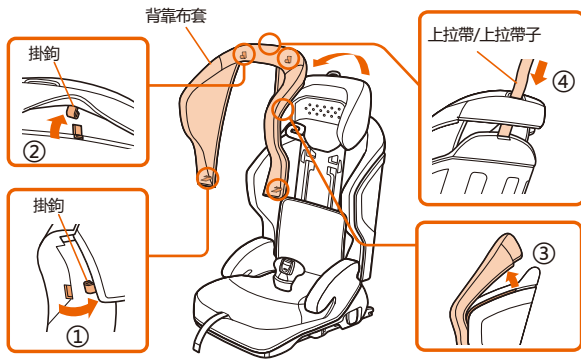


保養及其他

布套的拆除・安裝方法

背靠布套的拆除與安裝

- ① 鬆開背靠布套下部的掛鉤(左右各1個)。
 - ② 鬆開背靠布套上部的2處掛鉤。
 - ③ 從車身靠背側面的凹槽中取出靠背布套的尾部。
 - ④ 將上拉帶從靠背布套頂部的穿孔中拉出來。
- ※安裝時，請按照和拆除方法相反順序進行。

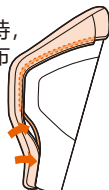


⚠ 注意

使用時，一定要裝上背布套，並將其塞入車體側面的凹槽中。

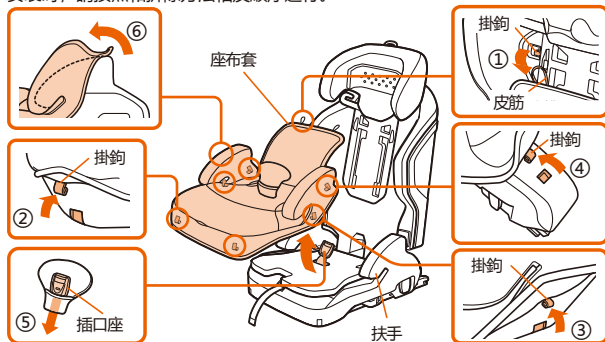
小提示

安裝靠背布套時，從底部開始將布套邊緣塞入車身側面的凹槽中，最後使整體達到平整。



座布套的拆除·安裝方法

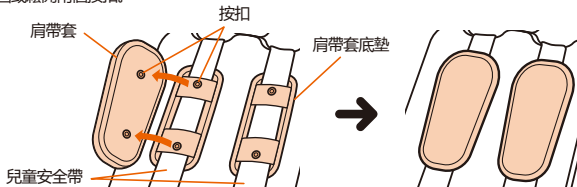
- ① 拆除座布套的皮筋。
 - ② 鬆開座布套前側的掛鉤。
 - ③ 鬆開座布套側面的掛鉤(左右各1個)。
 - ④ 鬆開扶手後部的掛鉤(左右各1個)。
 - ⑤ 拔出插扣。
 - ⑥ 將座布套拉出扶手後移除。
- ※安裝時，請按照和拆除方法相反順序進行。



保養及其他

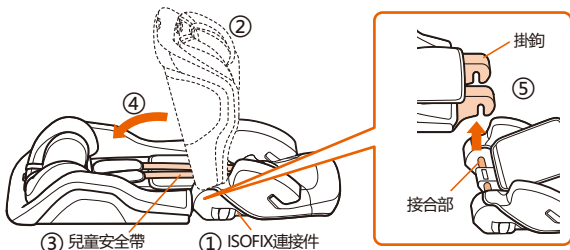
肩帶套的拆除·安裝方法

緊固或鬆開兩個按扣。

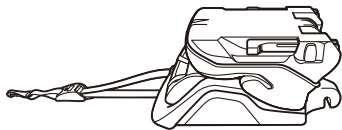


變更為收納模式

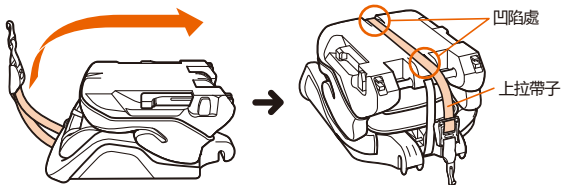
- 1**
- ① 收合ISOFIX連接件。(請參照第42頁「變更為固定方法C」)
 - ② 將頭靠位置調至最低。
 - ③ 鬆開兒童安全帶。(請參照第31頁「肩帶的位置參照」步驟1)
 - ④ 傾斜背靠至水平位置。
 - ⑤ 托起背靠，將背靠掛鉤從結合處移出。



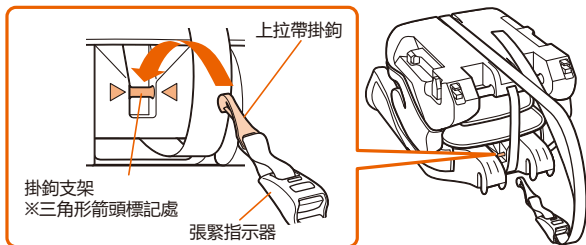
- 2** 如圖所示，將座面置於背靠上部。



- 3** 將上拉帶子繞過座面前後的凹陷處。



4 將上拉帶掛鉤扣住背靠下方的掛鉤支架。

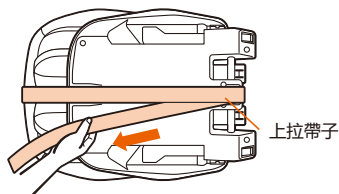


小提示



此時，張緊指示器前後位置倒置也沒有問題。

5 收緊上拉帶子。 ※收緊程度以本體被擡起時不搖晃為宜。



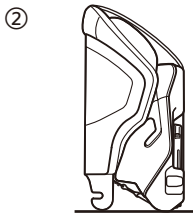
收納模式下的保管方法

收納模式下的保管方法

①以平躺狀態保管時，應使背靠朝下。

②以直立狀態保管時，應時結合部朝下。

※ 在收納模式下長期存儲時，可能會在頭靠、靠背和座椅上留下凹痕、皺紋之類痕跡。



注意

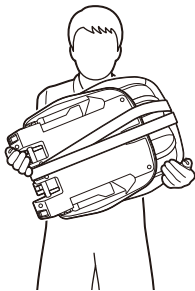
- 以收納模式置於車內行駛時，請注意不要讓兒童安全座椅掉落或翻倒，以免在駕駛中危及安全。
- 請勿置於火邊或高溫環境下存放，例如夏天的汽車裏。
- 請勿將行李置於兒童汽車座椅上面。可能會引致產品故障或者變形。
- 拆除的護腰墊請務必妥善保管，不要遺失，同時避免其放置於車內時易於滾動而影響駕駛。

收納模式下的搬運方法

- 在收納模式下搬運時，請如圖兩手從下方抱住兒童安全座椅。請確保車身上拉帶子固定，本體不會晃動，且ISOFIX連接件已經完全收合。

⚠ 注意

- 如果產品放在地板上，請輕輕放置，以免損壞。掉落或粗暴處理可能導致損壞和變形。
- 不要放在地上或其他髒污的表面。可能引致損壞或變形。
- 搬運時，請確保車身被上拉帶子固定，本體不會晃動。



保養方法

座椅套和其他縫製部品的清潔

請遵循下述洗滌說明和注意事項

- 請遵守背靠布套上所標示的洗滌指引。
- 使用洗衣機清洗時請把縫製品放進洗衣網，避免導致脫線，損傷等問題。
- 溫水手洗或弱速機洗。
- 請勿使用漂白劑。
- 清洗時建議使用中性洗滌劑，使用含有螢光劑、漂白劑的清洗劑可能會引起皮膚粗糙、濕疹等，所以請不要使用這類清洗劑。
- 橫型洗衣機（洗衣槽橫向，並且傾斜）使用的時候，請注意避免水量過少。
- 由於產品的特性，有輕微的脫色的可能。
- 建議和其他的衣物分開清洗和脫水。
- 輕輕擰乾後，整理好形狀，放於陰涼處晾乾。
- 請勿使用熨斗熨燙。
- 請勿使用乾燥機或乾洗。

主體和兒童安全帶的保養

一般情況下請使用擰乾的濕（含水）毛巾擦拭。如果髒污程度較為嚴重，可使用稀釋過的中性洗滌劑清洗，然後再使用擰乾的濕（含水）毛巾擦拭。清洗完畢後，放於陰涼處晾乾。

聚氨酯材料

- 座椅套和其他縫製部品所用的染料可能會印染到這些部件背面的聚氨酯材料上。這不影響質量和安全。
- 座面泡棉不可清洗。



警告

請勿使用未經稀釋的中性洗滌劑、汽油、苯或其他有機溶劑進行清洗。否則可能會令主體和兒童安全帶受損，對兒童十分危險。

保管及廢棄方法

保存

主體

本產品長期不用時，請將其從汽車座椅上取下，並放在通風良好、無陽光直射且兒童無法觸及的地方保存。

使用說明書

始終將本使用說明書保存在底座套的存儲空間內。

廢棄

- 廢棄本幼童用座椅時，請遵循您所在地區的規定。
- 如果受到撞擊或從高處墜落或即使掉落一次，本幼童用座椅皆可能會受到結構性損傷。這種情況下，即使未有可見損傷，也請立即停止使用本幼童用座椅。因事故廢棄本幼童用座椅時，請先拆下座椅套和其他部件再行廢棄，以免本產品被他人重複利用。

標準使用壽命

本產品的“標準使用壽命”為“新購買後十年”。該標準使用壽命到期後，材料老化可能會導致兒童汽車安全座椅無法正常工作，對兒童非常危險。

為了避免不可預見的情況，請勿使用超過標準使用壽命的產品。

- 務必保存經銷商開具的收據（購買憑證），作為新購買日期的記錄。
- 即使在標準使用壽命內，由於使用、環境和儲存條件等原因，產品也可能出現故障，不保證此期間的產品質量。
- 出於產品整體安全原因，不接受超過標準使用壽命的產品維修。
- 避免重複使用具有未知使用歷史的產品。

This image shows a full page of a worksheet designed for handwriting practice. It features ten sets of horizontal dashed lines spaced evenly down the page, providing a guide for letter height and placement. The background is plain white, and there are no other markings or text present.

This image shows a full page of white paper with horizontal dashed lines, typical of primary-ruled notebook paper. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

Combi

Combi
Child Car Seat
Joytrip Advance ISOFIX

Combi Corporation

188696040